

Nome del prodotto : Kontakt 60  
Ref.Nr.: BDS000534\_105\_20130917

Data dell'emissione : 17.09.13 Version : 2.0  
Sostituisce : BDS000534\_20110922

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

**Kontakt 60**  
Aerosol

**1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

Cleaners - Precision

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**CRC Industries Europe bvba**  
Touwslagerstraat 1  
9240 Zele  
Belgium  
Tel.: +32(0)52/45.60.11  
Fax.: +32(0)52/45.00.34  
E-mail : hse@crcind.com

Subsidiaries		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Asemanrinne 13, 08500 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91
Importatore per Svizzero		Tel	
Buttschardt Electronic AG	Römerstrasse 16, CH-4314 Zeiningen,	061- 8530085	
SAG Sourcing AG	Knonauerstrasse 54, CH-6330 Cham,	041-7843950	
SFS Unimarket AG	Nefenstrasse 30, CH-9435 Heerbrugg	071-7275260	

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

**CRC Industries Europe, Belgium:** Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)  
**Svizzera:** Numero telefonico di emergenza CSIT (Centro Svizzero d'Informazione tossicologica): 145

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

Nome del prodotto : Kontakt 60

Data dell'emissione : 17.09.13 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000534\_105\_20130917

Sostituisce : BDS000534\_20110922

## 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

## Classificazione conforme al regolamento (CE) n. 1272/2008

<b>Dati fisici:</b>	Aerosol, categoria 1 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
<b>Salute:</b>	Irritazione cutanea, categoria 2 Provoca irritazione cutanea. Irritazione oculare, categoria 2 Provoca grave irritazione oculare. Tossicità specifica per organi bersaglio ? esposizione singola, categoria 3 Può provocare sonnolenza o vertigini.
<b>Ambiente :</b>	Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico categoria 3 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
<b>Altri :</b>	Nessuno

## Classificazione conforme alla direttiva 67/548/CEE o 1999/45/CE:

<b>Salute:</b>	R36/38: Irritante per gli occhi e la pelle. R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
<b>Dati fisici:</b>	ESTREMAMENTE INFIAMMABILE
<b>Ambiente :</b>	R52/53: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

## 2.2. Elementi dell'etichetta

## Etichettatura conforme al regolamento (CE) n. 1272/2008

**Identificatore del prodotto:** Contiene:  
idrocarburi  
propan-2-olo; alcool isopropilico

**Pittogrammi di pericolo:****Le avvertenze:**

Pericolo

**Indicazioni di pericolo:**

H222 : Aerosol altamente infiammabile.  
H229 : Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.  
H315 : Provoca irritazione cutanea.  
H319 : Provoca grave irritazione oculare.  
H336 : Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H412 : Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Consigli di prudenza:**

P102 : Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P210 : Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P211 : Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.  
P251 : Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  
P261 : Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli

Nome del prodotto : Kontakt 60

Data dell'emissione : 17.09.13 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000534\_105\_20130917

Sostituisce : BDS000534\_20110922

aerosol.

P271 : Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P410/412 : Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.

P501-2 : Smaltire il contenuto/contenitore presso un punto di raccolta rifiuti autorizzato.

Informazione supplementari sui pericoli:

Nessuno

**2.3. Altri pericoli**

Nessuno

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.1. Sostanze**

Non pertinente.

**3.2. Miscele**

Componenti pericolosi	N° CAS	EC-nr	w/w %	simbolo	frase-R*	Note
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	200-661-7	25-50	F,Xi	11-36-67	B
nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating	64742-49-0	921-024-6	<25	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	B
butan-2-olo	78-92-2	201-158-5	<20	Xi	10-36/37-67	B
white mineral oil (petroleum)	8042-47-5	232-455-8	5-10			B
CO2	124-38-9	204-696-9	1-5	-	-	A,G

**Explanation notes**

A : sostanza per cui sussistono limiti comunitari all'esposizione sul luogo di lavoro

B : sostanza per cui sussistono limiti nazionali all'esposizione sul luogo di lavoro

G : sono esenti dall'obbligo di registrazione ai sensi dell'art. 2(7)(a), del regolamento REACH No 1907/2006

Componenti pericolosi	numero di registrazione	N° CAS	EC-nr	w/w %	Classe e categoria di pericolo	Indicazione di pericolo	Note
propan-2-olo; alcool isopropilico	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	25-50	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B
nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating	01-2119475514-35	64742-49-0	921-024-6	<25	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225,H315,H336,H304,H411	B
butan-2-olo		78-92-2	201-158-5	<20	Flam. Liq. 3, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT SE 3	H226,H319,H335,H336	B
white mineral oil (petroleum)	01-2119487078-27	8042-47-5	232-455-8	5-10		-	B
CO2		124-38-9	204-696-9	1-5	Press. Gas	H280	A,G

**Explanation notes**

Nome del prodotto : Kontakt 60

Data dell'emissione : 17.09.13 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000534\_105\_20130917

Sostituisce : BDS000534\_20110922

A : sostanza per cui sussistono limiti comunitari all'esposizione sul luogo di lavoro

B : sostanza per cui sussistono limiti nazionali all'esposizione sul luogo di lavoro

G : sono esenti dall'obbligo di registrazione ai sensi dell'art. 2(7)(a), del regolamento REACH No 1907/2006

(\* Termini esplicativi: si veda capitolo 16)

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

<b>Contatto con gli occhi :</b>	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
<b>Contatto con la pelle :</b>	Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.
<b>Inalazione :</b>	IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
<b>Ingestione :</b>	In caso di ingestione non indurre il vomito a causa del rischio di aspirazione nei polmoni. Se si sospetta tale aspirazione si ottenere immediatamente l'intervento di un medico

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

<b>Inalazione :</b>	L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
<b>Ingestione :</b>	In caso di vomito, dopo aver inalato/ingerito accidentalmente il prodotto, è consigliabile respirare a pieni polmoni. I solventi possono indurre a polmonite chimica. Sintomi : gola irritata, dolore addominale , nausea, vomito
<b>Contatto con la pelle :</b>	Irritante per la pelle Sintomi : rossore e dolore
<b>Contatto con gli occhi :</b>	Irritante per gli occhi Sintomi : rossore e dolore , visione alterata

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

<b>Norma generale :</b>	In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichette) Se i sintomi persistono consultare sempre un medico
-------------------------	---

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione



**Nome del prodotto :** Kontakt 60  
**Ref.Nr.:** BDS000534\_105\_20130917

**Data dell'emissione :** 17.09.13 Version : 2.0  
**Sostituisce :** BDS000534\_20110922

schiuma, anidride carbonica o agente secco

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Gli aerosol possono esplodere se riscaldati a temperatura superiore a 50 °C  
Forma prodotti pericolosi di decomposizione  
CO,CO2

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Tenere freddi i contenitori esposti al fuoco, spruzzandovi dell'acqua  
In caso di incendio, non respirare i vapori

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Chiudere tutte le sorgenti d'accensione  
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata  
Usare indumenti protettivi a guanti adatti.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non permettere l'ingresso nelle fogne pubbliche e nei corsi d'acqua  
Se l'acqua contaminata raggiunge i sistemi di fognatura od i corsi d'acqua, informare immediatamente le autorità pertinenti

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Assorbire quanto versato con sostanze inerti adatte  
Collocare in un contenitore adatto  
Questo materiale e/o il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per ulteriori informazioni vedere la sezione 8

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione  
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche  
Le apparecchiature devono essere collegate a terra  
Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione/.../a prova di esplosione.



**Nome del prodotto :** Kontakt 60  
**Ref.Nr.:** BDS000534\_105\_20130917

**Data dell'emissione :** 17.09.13 Version : 2.0  
**Sostituisce :** BDS000534\_20110922

Utilizzare solo utensili antiscintillamento.  
 Non respirare i vapori o gli aerosol  
 Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata  
 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
 Lavare bene dopo l'uso  
 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
 Si devono avere disponibili bicchierini per il lavaggio degli occhi

## 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Contenitore sotto pressione : non esporre ai raggi solari né a temperatura superiore a 50 °C.  
 Conservare fuori della portata dei bambini.

## 7.3. Usi finali particolari

Cleaners - Precision

# SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

## 8.1. Parametri di controllo

Valore limite di soglia :

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
<b>limiti di esposizione UE:</b>			
CO2	124-38-9	TWA	5000 ppm
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm
<b>Limiti di esposizione nazionali, Schweiz, Svizzera, Suisse</b>			
CO2	124-38-9	TWA	5000 ppm
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	TWA	200 ppm
butan-2-olo	78-92-2	TWA	100 ppm
nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating	64742-49-0	TWA	500 ppm

## 8.2. Controlli dell'esposizione

<b>Condizioni di esposizione :</b>	Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche
<b>Protezione personale :</b>	Prendere precauzioni per evitare il contatto con la pelle e gli occhi durante la manipolazione del prodotto. Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
<b>inalazione :</b>	In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Respiratori per Gas e Vapori Organici (A,AX)



Nome del prodotto : Kontakt 60

Data dell'emissione : 17.09.13 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000534\_105\_20130917

Sostituisce : BDS000534\_20110922

pelle e mani :	Indossare adatti guanti protettivi (nitrile)
occhi :	Indossare occhiali di sicurezza.
Controlli dell'esposizione ambientale:	Non disperdere nell'ambiente. Raccogliere il materiale fuoriuscito.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Per gli aerosoli: i dati relativi al prodotto senza propellente

Aspetto : stato fisico :	Liquido con propellente CO <sub>2</sub> .
colore :	Rosso.
odore :	Solvente.
pH :	Non pertinente.
Punto/intervallo di ebollizione :	Non disponibile.
Punto di infiammabilità :	< 0 °C (Closed Cup)
Velocità di evaporazione :	Non disponibile.
Proprietà esplosive : limite superiori :	Non disponibile.
limite inferiori :	Non disponibile.
Tensione di vapore :	Non disponibile.
Densità relativa :	0.76 g/cm <sup>3</sup> (@ 20°C).
Solubilità in acqua :	Miscibile con l'acqua
Autoaccensione :	> 200 °C
Viscosità :	Non pertinente.

### 9.2. Altre informazioni

VOC: 640 g/l

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso



Nome del prodotto : Kontakt 60  
Ref.Nr.: BDS000534\_105\_20130917

Data dell'emissione : 17.09.13 Version : 2.0  
Sostituisce : BDS000534\_20110922

#### 10.4. Condizioni da evitare

Evitare surriscaldamento

#### 10.5. Materiali incompatibili

Forte agente ossidante

#### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

CO,CO<sub>2</sub>

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Inalazione :	L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
Ingestione :	In caso di vomito, dopo aver inalato/ingerito accidentalmente il prodotto, è consigliabile respirare a pieni polmoni. I solventi possono indurre a polmonite chimica.
Contatto con la pelle :	Irritante per la pelle
Contatto con gli occhi :	Irritante per gli occhi

#### Dati tossicologici :

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	LD50 oral rat	> 5000 mg/kg
		LC50 inhal.rat	> 20 mg/l
		LD50 derm.rabit	> 5000 mg/kg
butan-2-olo	78-92-2	LD50 oral rat	2193 mg/kg
		LD50 derm.rabit	> 2000 mg/kg
nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating	64742-49-0	LD50 oral rat	> 5000 mg/kg
		LC50 inhal.rat	> 25000 mg/m <sup>3</sup>
		LD50 derm.rat	> 2000 mg/kg

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### 12.1. Tossicità

Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico categoria 3  
Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



Nome del prodotto : Kontakt 60  
Ref.Nr.: BDS000534\_105\_20130917

Data dell'emissione : 17.09.13 Version : 2.0  
Sostituisce : BDS000534\_20110922

**Dati ecotossicologici:**

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	IC50 algae	> 1000 mg/l
		LC50 fish	> 1000 mg/l
		EC50 daphnia	> 1000 mg/l
butan-2-olo	78-92-2	IC50 algae	2029 mg/l
		LC50 fish	2993 mg/l
		EC50 daphnia	308 mg/l
nafta (petrolio), frazione leggera di hydrotreating	64742-49-0	LC50 fish	> 10 mg/l
		EC50 daphnia	3 mg/l

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non c'è alcun dato sperimentale

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non c'è alcun dato sperimentale

**12.4. Mobilità nel suolo**

Non c'è alcun dato sperimentale

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Non si hanno informazioni

**12.6. Altri effetti avversi****SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Prodotto :** Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente; smaltire i residue in un punto di raccolta rifiuti autorizzato.

**Nationale Vorschriften :** I rifiuti devono essere trattati secondo le leggi locali, statali o nazionali

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto****14.1. Numero ONU**

**Nome del prodotto :** Kontakt 60**Data dell'emissione :** 17.09.13 Version : 2.0**Ref.Nr.:** BDS000534\_105\_20130917**Sostituisce :** BDS000534\_20110922

Numero UN : 1950

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU**

Nome di spedizione: AEROSOLS

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto**

Classi: 2.1

ADR/RID - Codice di classificazione: 5F

**14.4. Gruppo d'imballaggio**

Gruppo d'imballaggio: non applicabile

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

ADR/RID - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: No

IMDG - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: No

IATA/ICAO - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: No

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

ADR/RID - Codice Tunnel: (D)

IMDG - Ems: F-D, S-U

IATA/ICAO - PAX: 203

IATA/ICAO - CAO: 203

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Non pertinente.

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

La scheda dati di sicurezza è compilata secondo i requisiti europei attualmente applicabili.  
Dir. 2013/10/UE, 2008/47/CE, modifica della direttiva 75/324/CEE sui generatori di aerosol.  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)  
Direttiva 99/45/EU  
Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)



**Nome del prodotto :** Kontakt 60**Data dell'emissione :** 17.09.13 Version : 2.0**Ref.Nr.:** BDS000534\_105\_20130917**Sostituisce :** BDS000534\_20110922**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Non si hanno informazioni

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

\*Termini esplicativi del rischio: R10: Infiammabile.  
R11: Facilmente infiammabile.  
R36: Irritante per gli occhi.  
R38: Irritante per la pelle.  
R65: Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.  
R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.  
R36/37: Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.  
R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

\*Termini esplicativi del indicazione di pericolo:

- : -

H225 : Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H226 : Liquido e vapori infiammabili.  
H280 : Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.  
H304 : Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.  
H315 : Provoca irritazione cutanea.  
H319 : Provoca grave irritazione oculare.  
H335 : Può irritare le vie respiratorie.  
H336 : Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H411 : Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

AGGIORNAMENTO/REVISIONE AL CAPITOLO : 2.2. Elementi dell'etichetta

Questo prodotto deve essere conservato, maneggiato e impiegato secondo le procedure della corretta igiene industriale ed in conformità alle norme legislative.

Le informazioni qua riportate sono basate sull' attuale stato della nostra conoscenza e intendono descrivere i nostri prodotti agli effetti delle esigenze di sicurezza. Esse non costituiscono garanzia di specifiche qualità.